



wniosek o
głosowanie
pocztą

apply to
vote
by post



Głosowanie pocztą

Wyborcy mogą zgłosić wniosek o głosowanie pocztą w określonych wyborach, przez określony okres czasu lub we wszystkich wyborach w przyszłości. Wyborca musi się jednak najpierw zarejestrować. Formularze do głosowania pocztą mogą zostać wysłane pod adresy w Wielkiej Brytanii i za granicą.

Sposób składania wniosku o głosowanie pocztą

1. Należy wypełnić formularz załączony do niniejszej ulotki.
2. Należy **osobiście** wypełnić wszystkie części formularza, podać swoją datę urodzenia i podpisać się.
3. Formularz należy odesłać do miejscowego biura rejestracji wyborców na co najmniej 11 dni przed wyborami. Adresy i dane na ten temat znajdują się na stronie **www.aboutmyvote.co.uk** oraz w lokalnych książkach telefonicznych.

Voting by post

You can apply to vote by post for a particular election, for a set period of time or for all future elections. But, you must be registered to vote first. Postal votes can be sent out to addresses in the UK and abroad.

How do I apply to vote by post?

1. Fill in the form attached to this leaflet.
2. Make sure **you** complete all sections of the form and supply your date of birth and signature.
3. Return the form to your local electoral registration office at least 11 working days before the election. For contact details, visit **www.aboutmyvote.co.uk** or look in your phone book.



Postępowanie po złożeniu formularza

- Przed datą wyborów karta do głosowania zostanie wysłana do wyborcy pocztą. Karta może zostać wysłana na cztery dni robocze przed dniem wyborów lub na trzy dni przed wyborami w Szkocji.
- Jeżeli karta nie dotrze na czas, wyborca powinien się skontaktować z lokalnym biurem rejestracji wyborców w celu uzyskania zastępczej karty do głosowania. W Szkocji należy się zgłosić do przewodniczącego komisji wyborczej przy radzie lokalnej. Do biura należy się zgłosić do godz. 17:00 w dniu wyborów.
- Wyborca musi podać swoją datę urodzenia oraz złożyć podpis na niniejszym wniosku oraz na karcie do głosowania pocztą. Celem tych danych jest zabezpieczenie przed oszustwem.
- Wyborca musi dopilnować, aby karta do głosowania pocztą dotarła do komisji przed lub w dniu wyborów. W innym razie głos nie będzie się liczyć. Razem z kartą do głosowania wyborca otrzyma kopertę zwrotną niewymagającą opłaty pocztowej. Wyborcy wysyłający kartę z zagranicy będą musieli uiścić opłatę pocztową.
- Jeżeli jest już za późno na wysłanie karty do głosowania pocztą, wyborca może wręczyć ją przewodniczącemu komisji wyborczej przy radzie lokalnej w dniu wyborów, przekazać ją najbliższej komisji wyborczej w danym okręgu wyborczym lub, jeżeli dotyczy to głosowania w wyborach do samorządów lokalnych, komisji wyborczej w okręgu lokalnym.
- Karta do głosowania pocztą zostanie zmieszana z innymi kartami przed liczeniem. Oddany głos będzie anonimowy.

What happens after I've returned this form?

- When an election is going to be held, your ballot paper will be sent to you in the post. Remember, it may not be sent out until four working days before election day, or three working days in Scotland.
- If it does not arrive by this time, contact your electoral registration office for a replacement ballot paper. In Scotland, contact the returning officer at your local council. You must do this by 5pm on election day.
- You will need to give your date of birth and signature on this application form, and again when you use your postal vote. This information is needed to tackle fraud.
- Make sure you return your postal vote so that it arrives by election day, otherwise it will not be counted. A Freepost envelope is included in your postal ballot pack. But, if you are sending it from overseas, you will need to pay the postage.
- If it is too late to send your vote back by post, you can hand it in on election day to the returning officer at your local council, drop it off at a polling station in your constituency or, if you are voting in a local election, drop it off at any polling station in your ward.
- Your postal vote will be mixed with all the others before counting begins, so your vote will be kept secret.

Dodatkowe informacje

W celu uzyskania dodatkowych formularzy lub wyjaśnień dotyczących głosowania pocztą należy skorzystać ze strony www.aboutmyvote.co.uk lub skontaktować się z lokalnym biurem rejestracji wyborców.

W Anglii i Walii biura rejestracji wyborców znajdują się w siedzibie samorządów lokalnych. W Szkocji mogą się one znajdować w osobnym biurze. Adresy i dane na ten temat znajdują się na stronie www.aboutmyvote.co.uk oraz w lokalnych książkach telefonicznych.

Niniejsza broszura nie dotyczy Szkocji. Należy skorzystać z broszury EC2.2PL.

Niniejsza broszura nie dotyczy Irlandii Północnej. Odpowiednie informacje znajdują się na stronie www.eoni.org.uk.

Broszura w innych formatach

W celu uzyskania broszury w innych formatach (w jęz. angielskim) należy się skontaktować z lokalnym biurem rejestracji wyborców. Broszura dostępna jest:

- na płycie kompaktowej w wersji audio
- alfabetem Braille'a
- dużym drukiem

More information

If you need more forms or have any questions about voting by post, go to www.aboutmyvote.co.uk or contact your electoral registration office.

In England and Wales, the electoral registration office is based at your local council. In Scotland, it may be a separate office. For contact details, go to www.aboutmyvote.co.uk or look in your phone book.

This leaflet does not apply in Scotland. Please order EC2.2PL instead.

This leaflet does not apply in Northern Ireland. Visit www.eoni.gov.uk for more information.

Other formats

Please contact your electoral registration office if you need this information (in English):

- on audio CD
- in Braille
- in large print



EC2.3PL POLISH

The
Electoral
Commission

www.electoralcommission.org.uk



Wniosek o głosowanie pocztą Application to vote by post

Tylko jedna osoba może dokonać rejestracji przy pomocy tego formularza. Należy pisać czarnym długopisem i **DUŻYMI LITERAMI**. Po wypełnieniu wszystkich części formularza i złożeniu własnoręcznego podpisu należy przesać go do lokalnego biura rejestracji wyborców. Adres można znaleźć na stronie www.aboutmyvote.co.uk oraz w lokalnych książkach telefonicznych./Only one person can register using this form. Please write in black ink and use **BLOCK LETTERS**. When you have filled in every section and signed the form yourself, send it to your local electoral registration office. You can get the address at www.aboutmyvote.co.uk or in your phone book.

1 Dane wyborcy/About you

Nazwisko/Surname

Imiona (pełne brzmienie)/First names (in full)

Adres (pod którym wyborca jest zarejestrowany do głosowania)
Your address (where you are registered to vote)

Kod pocztowy/Postcode

Numer telefonu dostępny w ciągu dnia lub numer telefonu komórkowego/Daytime telephone or mobile number

Adres e-mail (opcjonalnie)/E-mail address (optional)

2 Przez jaki okres czasu wyborca chce głosować pocztą? How long do you want a postal vote for?

Chcę głosować pocztą (należy zaznaczyć tylko jedno pole):
I want to vote by post (tick one box only):

w wyborach odbywających się w dniu:
for the elections to be held on:

przez okres/for the period

od:/from: do:/to:

do odwołania (głosowanie pocztą na stałe)
until further notice (permanent postal vote)

3 W których wyborach wyborca chce głosować pocztą? At which election(s) do you want a postal vote?

Należy zaznaczyć odpowiednie pole./Please tick the appropriate box:

- Wybory do Parlamentu lub do Zgromadzenia Narodowego
Parliamentary or Assembly elections
- Wybory do samorządów lokalnych/Local elections
- Wszystkie wybory/All elections

4 Adres, pod który wysłana zostanie karta do głosowania/Address for ballot paper

Karta do głosowania może zostać wysłana pod **adres, pod którym wyborca jest zarejestrowany** (podany w części 1), lub pod **inny adres**. Jeżeli wyborca życzy sobie, aby karta do głosowania została wysłana pod inny adres, należy podać powód./You can have your postal ballot pack sent to your registered address (as given in part 1) or to a different address. However, if you would like your ballot paper sent to a different address, you must give a reason why.

Proszę wysłać kartę do głosowania (zaznaczyć tylko jedno pole):
Please send my ballot paper to (tick one box only):

- pod adres, pod którym jestem zarejestrowany(-a) do głosowania (patrz część 1)/my address where I am registered to vote (see part 1)
- pod następujący adres/the following address

Adres/Address

Kod pocztowy/Postcode

Powód, dla którego karta do głosowania ma zostać wysłana pod adres inny od adresu, pod którym jestem zarejestrowany(-a), jest następujący:
The reason I would like my ballot paper sent to this address, rather than my registered address is:

5 Data urodzenia i podpis wyborcy/Your date of birth and signature

Należy podać swą datę urodzenia w formacie „DD MM RRRR” w poniższych czarnych polach. Następnie należy się podpisać **czarnym długopisem**, tak aby cały podpis znajdował się wewnątrz szarej ramki.
Please write your date of birth 'DD MM YYYY' in the black boxes below. Then sign, using **black ink**, keeping within the grey border.

--	--	--	--	--	--	--	--

Oświadczenie: Zgodnie z moją wiedzą dane podane w niniejszym formularzu są dokładne i zgodne z prawdą./**Declaration:** As far as I know, the details on this form are true and accurate.

Dzisiejsza data/Today's date

D/D M/M R/Y

DO UŻYTKU URZĘDOWEGO/For office use only

Polling district:

Date received:

Elector number:

Date added: